

# Вакцини проти COVID-19 для дітей

## Що повинні знати батьки й опікуни

**Вакцина проти COVID-19  
доступна для осіб віком від  
6 місяців.**

### Чому дітям варто робити щеплення?

З початку пандемії понад 15 мільйонів дітей у США захворіли на COVID-19. Спалахи нових штамів COVID-19 призвели до пікових показників госпіталізації серед молоді, хворої на COVID-19.

Клінічні випробування довели, що ця вакцина має високу ефективність у запобіганні захворюванню на COVID-19 серед молоді. Щеплення суттєво знижує ймовірність важкого перебігу хвороби, госпіталізації та смерті від COVID-19.

Ознайомтеся з **посібником «Поговоримо про вакцини»** (тільки англійською мовою) і прочитайте поради, як вести розмову про вакцини з молоддю та їхніми рідними.

### Де моїй дитині можуть зробити щеплення?

У штаті Вашингтон дітям до 18 років усі рекомендовані вакцини надаються безкоштовно. Зверніться до педіатра або до місцевого медичного закладу, щоб дізнатися, чи проводиться там вакцинація від COVID-19.

Родини, у яких поки що немає домовленості із сімейним лікарем, можуть зателефонувати на гарячу лінію **Help Me Grow WA Hotline на номер 1-800-322-2588** або перейти на сайт **ParentHelp123.org**, щоб знайти сімейного лікаря, клініку чи ознайомитися з іншими ресурсами про охорону здоров'я. Допомога надається безкоштовно. Доступна послуга перекладу.

Ви також можете скористатися сайтом **VaccineLocator.doh.wa.gov** та за допомогою фільтра обрати зручні для вас заклади, де є наявності дитяча вакцина.

### Як це допоможе вашій сім'ї?

Вакцина проти COVID-19 може захистити дітей від захворювання, що сприяє безпечнішому проведенню та відвідуванню заходів у закритих приміщеннях.

Вакцинація допоможе  
убезпечити дітей  
і захистити членів їхніх  
родин, що проживають  
разом.



Сім'ям варто й надалі дотримуватися також інших правил безпеки, щоб залишатися повністю захищеними.

### Яку вакцину варто застосовувати для дітей?



Усім дітям рекомендовано отримати принаймні дві дози. Після появи актуальних відомостей можуть з'явитися рекомендації щодо додаткових доз.

- Діти віком від **6 місяців до 4 років** проходять 3-дозний основний курс щеплень вакциною Pfizer або 2-дозний – вакциною Moderna.
- Діти віком **від 5 до 11 років** проходять 2-дозний основний курс вакцинації.
- Діти віком **від 12 до 17 років** проходять 2-дозний основний курс вакцинації.

Дітям з помірною або сильною імунною недостатністю, що пройшли 2-дозний курс вакцинації, варто отримати додаткову основну дозу через 28 днів після 2-ї дози, а всім дітям віком від 5 років варто отримати бустерну дозу вакцини. У майбутньому можуть з'явитися рекомендації щодо додаткових доз для інших груп.



**Відповіді на запитання можна отримати тут:**

 Відвідайте вебсайт: [VaccinateWA.org/kids](https://VaccinateWA.org/kids)

 Телефонуйте на номер: **1-833-VAX-HELP (1-833-829-4357)** і натисніть #  
Доступна послуга перекладу.

**Vaccinate  
WA**   
CovidVaccineWA.org

### Чи дійсно COVID-19 є загрозою для моєї дитини?

Хоча діти заражаються COVID-19 рідше, ніж дорослі, вони можуть:

- заразитися вірусом, який спричиняє захворювання на COVID-19;
- захворіти на COVID-19 або померти від нього;
- поширювати COVID-19 у своєму оточенні;
- зазнати серйозних ускладнень від захворювання на COVID-19, серед яких «тривалий COVID» або небезпечне запальне захворювання, як-от MIS-C.

Установлено, що вакцина має дуже незначні побічні ефекти в цій віковій групі та добре захищає дітей від хвороби. Користь від вакцинації значно перевищує ризик зараження COVID-19.

### Чи безпечна вакцина для моєї дитини?

**Так, вакцина вважається цілком безпечною для дітей.** Клінічні випробування за участю молоді не виявили жодних серйозних побічних ефектів. Дослідження тривають, і в США створено потужну систему безпеки вакцин, що дає можливість виявити будь-які тривожні ознаки на ранній стадії.

### Які побічні ефекти вакцини найчастіше виникають у дітей?

Ризик для здоров'я у випадку, якщо діти заразяться вірусом COVID-19, значно вищий, ніж ризик від побічних ефектів вакцини.

Як і у випадку з іншими вакцинами, до поширених побічних ефектів належать біль у руці, м'язах, втома та головний біль. Ці симптоми зазвичай слабо виражені.

[Під час клінічних випробувань](#) (інформація тільки англійською мовою) після отримання другої дози вакцини про побічні ефекти повідомила більша кількість дітей, ніж після отримання першої дози. Ступінь вираженості побічних ефектів, як правило, коливався від легкого до середнього, їх прояви тривали протягом двох днів із моменту вакцинації; більшість із них зникли протягом одного-двох днів.

### Що дитині потрібно взяти із собою на прийом?

Батькам або опікунам здебільшого потрібно буде дати згоду на вакцинацію особи віком до 18 років. У пункті вакцинації необхідно запитати, що потрібно зробити для надання згоди.

Вас можуть попросити пред'явити ID-карту дитини, страховий поліс або Social Security number (номер соціального страхування), проте ви не зобов'язані цього робити.

Дитині не обов'язково бути громадянином США, щоб зробити щеплення. У медичних закладах не мають права запитувати про імміграційний статус. Персональні дані використовуватимуться лише у сфері громадського здоров'я.

### У мене ще є запитання. Куди можна звернутися?

Більше відповідей на запитання наведено на вебсторінці [VaccinateWA.org/kids](https://www.vaccinatewa.org/kids). Крім того, ви можете звернутися до лікаря своєї дитини.